



「平和の波」行動推進ニュース

発行：原水爆禁止世界大会実行委員会「平和の波」推進事務局
電話：03-5842-6035 FAX：03-5842-6033 Eメール：antiatom55@hotmail.com

2017年
9月13日発行

世界各地で“平和の波”の計画すすむ

世界大会実行委員会に届いた情報(13日現在)を紹介します。核保有国の
アメリカ、フランスで多彩な行動が計画されています。

パトリア・ワウ(フレンズ協会(クウェーカー)・タウランガ祈禱グループ ニュージーランド)

原水協のみなさん、私たちは9月20日から26日の間、毎日午後5時から6時まで、タウランガ市のグリートン公共図書館前でキャンドルライト行動を行う予定です。「核兵器禁止を支持しよう」などのスローガンを書いたポスターを掲げます。

Dear Gensuikyo, We plan to hold a candlelit vigil every evening from 20th - 26th September, at 5pm - 6pm at the Greerton Public Library, Tauranga, New Zealand. We will display posters with slogans such as: "Support Ban on Nuclear Weapons".

Every good wish for your campaign,

Patricia Waugh. Email: davetricia@hnpl.net

ロラン・ニベ フランス平和運動

9月23日、「平和の波」行動の一環として、国連国際平和デーを記念して、「今、行動の時」と題してフランス全土で平和行進を組織します。トランプ大統領が就任以来高めている国際的緊張の緩和を求めるとともに、思想信条、政治的立場の違いを超えて様々な運動に参加を呼びかけ、9月20日に調印が始まる核兵器禁止条約へのフランスを含むヨーロッパ各国政府の調印を求める行動です。

Roland Nivet, Mouvement pour la Paix (roland.nivet@mvtpeix.org)

ジェシー・セーファーセン(ピース・ウォッチ、平和の時・戦争反対行動 デンマーク)

世界的「平和の波」のイニシアチブに感謝します。デンマークでは、2つの平和組織が参加を希望しています。一つは「ピース・ウォッチ(平和監視)」で、国会前で16年間にわたり毎日平和行動を続けています。もう一つは「平和の時-戦争反対行動」で、こちらはもっと新しくエネルギーにあふれたグループです。私たちは国連国際平和デーの9月21日に、コペンハーゲンの運河に「平和の船」を就航させます。遊覧船を借りて、できるだけ目立つようにポスターやスローガンを書いた横断幕で装飾して、平和の旗を掲げた活動家がたくさん乗り込みます。平和の船は2、3時間ほど運河を巡り、あちこちで活動家が船を降りたところで人々にビラを配りながら対話を広げます。私たちは昨年国際平和デーに同様の行動を行いました。その動画はこちらで見られます。

<https://m.youtube.com/watch?v=Mxy3WLqb0t8#>

Jessie Seehuusen, (jessie@smorumnet.dk)

Thank you for your initiative for a global Peace Wave. In Denmark two peace organisations are eager to participate: FredsVagten ved Christiansborg (The Peace Watch, which for sixteen years has conducted an everyday manifestation for peace in front of the parliament), and Tid til Fred – Aktiv mod Krig (a more recent, but energetic group of activists). We prepare a Peace Boat Trip in the canals of Copenhagen on September 21st., the day the UN has declared the international day of peace. We hire an open tourist boat, decorate it with posters and slogans so as to make it as eye-catching as possible, and fill it with activists carrying peace flags. The boat will be circulating for a couple of hours, and in various places we shall disembark to talk with people and hand out leaflets.

Last year we celebrated the day of peace in the same way, see:

On behalf of the above-mentioned organisations,
yours, Jessie Seehuusen, (jessie@smorumnet.dk)

ジョン・スタインバック 首都圏ヒロシマ・ナガサキ平和委員会(アメリカ・ワシントンDC)

ホワイトハウス前でキャンドルライト行動を検討しています。

Should we have a candlelight vigil at the White House?

John Steinbach, Hiroshima-Nagasaki Peace Committee (johnsteinbach1@verizon.net)

アンドレア・ノルージ「黒衣の女性の会(Women in Black)」(アメリカ・メリーランド州フレデリック)

私たちは9月24日に、メリーランド州フレデリックで平和の波集会を計画しています。場所は15 West Patrick Streetにある福音改革統一派キリスト教会入口の階段です。平和の波の呼びかけが出ているホームページはどこにありますか？署名運動についてしか書いていないようなのですが。

Andrea Norouzi, Women In Black Frederick, Maryland (wibfrederick@gmail.com)

We're planning a Peace Wave vigil in Frederick, Maryland on September 24th, 2 p.m. on the front steps of Evangelical Reformed United Church of Christ, 15 West Patrick Street, Frederick, Maryland 21701.

I can't find a website I can link to with the peace wave call. The one listed in the body of the call does not seem to have the information on the site, just the signature campaign.

Thanks for your help.

Andrea Norouzi Women In Black Frederick, Maryland 240/409-7176

平和な明日をめざす9月11日家族の会(アメリカ)

オンラインの機関紙で、「9月20-26日：世界の全ての国の政府に核兵器禁止条約への加盟を求める『平和の波』行動と一緒に取り組みましょう」と呼びかけ。

September 11th Families for Peaceful Tomorrows (info@peacefultomorrows.org)

September 20-26: Help build the Peace Wave together calling on all governments of the world to join the treaty to Prohibit Nuclear Weapons.

To mark the occasion of the landmark UN Treaty on the Prohibition of Nuclear Weapons, we heed Gensuikyo's call for a global Peace Wave. Join Us!



マーサ・スピース ドローン・キルト・プロジェクト(アメリカメイン州ブランズウィック)

(ポスター上段:「画期的な国連核兵器禁止条約を記念し、私たちは原水協の世界「平和の波」の呼びかけに応じて行動します。参加を!」と書いてある)

私たちは「平和の波」のうねりに参加して3回の行動を行います。

パート1: 9月26日: 9/20の核兵器禁止条約調印日、9/21の国際平和デー、9/26の核兵器の全面廃絶国際デーを記念し、ドローンを扱った映画「ナショナル・バード」上映と討論集会。会場: ブランズウィック・カーティス記念図書館モレルルームにて)

パート2: 10月24日: 国連デーと関連して核兵器の影響に焦点を当てます。映画「被爆者: 私たちの生き方」を上映します。 <http://www.hibakusha-ourlifetolive.org/>

パート3: 11月14日: 核兵器に焦点を当てて、映画「コマンド・アンド・コントロール (指揮と管制)」を上映します。

We join the swells participating in the Peace Wave. (an action in 3 parts)

Part 1: Sept 26 Drones. In recognition of the Ban Treaty(Sept 20), International day of Peace (sept 21), and International Day against nuclear weapons(Sept 26)

Part 2: Oct 24 Nuclear Impacts. In honor of UN Day. Movie: Hibakusha, Our Life to Live <http://www.hibakusha-ourlifetolive.org/>

Part 3: Nov 14 Nuclear Weapons: Movie Command and Control.

「平和の波」行動の計画を antiatom55@hotmail.com までお送りください。